

Đồng Nai, ngày 12 tháng 09 năm 2023

Số: SIKA/TTB/BB010923

THÔNG BÁO ANNOUNCEMENT

v/v: Thay đổi tên và quy cách đóng gói sản phẩm SIKADUR®-731

The product name & packaging change of SIKADUR®-731

Kính gửi Quý Khách Hàng và Đối Tác,

Dear Valued Customers,

Sika Hữu Hạn Việt Nam (“Sika”) chân thành cảm ơn Quý Khách hàng đã luôn tin tưởng và đồng hành cùng chúng tôi trong suốt thời gian qua.

Sika Limited Vietnam (“Sika”) sincerely thank you for trusting and being companion with us all the time.

Với định hướng liên tục cải tiến để phát triển và phục vụ khách hàng tốt hơn; Sika đã và đang thực hiện quy trình chuẩn hóa, đồng bộ hóa nhận diện thương hiệu và tối ưu hóa chuỗi cung ứng sản phẩm theo tiêu chuẩn Tập Đoàn Sika trên toàn thế giới. Qua thư này, chúng tôi xin thông tin đến Quý Khách hàng về sự thay đổi tên sản phẩm Sikadur®-731. Kể từ ngày 15/09/2023, sản phẩm Sikadur®-731 chính thức đổi tên thành Sikadur®-31 CF Normal. Cùng với sự thay đổi của các Tài liệu An toàn Sản phẩm (SDS), Tài liệu Kỹ thuật Sản phẩm (PDS), thiết kế bao bì và quy cách đóng gói sản phẩm cũng sẽ được thay đổi tương ứng. Vui lòng xem thông tin chi tiết bên dưới.

Striving for excellence, Sika aims to serve customers better. To standardize and synchronize the brand identity and optimize product supply chains globally, we would like to inform that Sikadur®-731 is officially changed to Sikadur®-31 CF Normal since September 15th, 2023. Sika will adapt this change onto Safety Data Sheets (SDS), Product Data Sheet (PDS) as well as the product packaging accordingly. Please refer information below for further details.

Bao Bì và Cách Đóng Gói Hiện Tại

Current Product Packaging

Sikadur®-731 (A+B = 1.0 kg)



Bao Bì và Cách Đóng Gói Mới

New Product Packaging

Sikadur®-31 CF Normal (A+B = 1.2 kg)



SIKA LIMITED (VIETNAM)

Head Office 10th Street, Nhơn Trạch 1 Industrial Zone, Nhơn Trạch District, Đồng Nai
HCMC Office 60 Nguyễn Đình Chiểu Street, District 1, HCMC
Đà Nẵng Office Lot A2.1, 30/4 Street, Hải Châu District, Đà Nẵng
Hà Nội Office Peakview Tower, No.36 Hoàng Cầu Street, Đống Đa District, Hà Nội
Bắc Ninh Branch No.3, Road 9, VSIP Bắc Ninh, Từ Sơn City, Bắc Ninh

Toll free:
1800 599 950
 vnm.sika.com
 sikavietnam@vn.sika.com



BUILDING TRUST



Sika sẽ ngưng sử dụng tên và bao bì hiện tại và thay thế bằng các sản phẩm với tên và bao bì mới. Trong thời gian chuyển đổi, sản phẩm với tên và bao bì mới và hiện tại sẽ được bán song song cho đến khi bao bì Sikadur®-731 được bán hết. Việc thay đổi tên gọi và đóng gói này không ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm. Vui lòng tham khảo Tài liệu An toàn Sản phẩm (SDS) và Tài liệu Kỹ thuật Sản phẩm (PDS) mới nhất để biết thêm thông tin chi tiết.

Sika will stop using the current product name and packaging and start to sell the new ones. In the transition period, there shall be two different packaging types in the market. These changes shall not impact to the product quality. Please refer to the most recent Safety Data Sheets (SDS) and Product Data Sheet (PDS) for more details.

Một lần nữa, Sika xin chân thành cảm ơn sự hợp tác của Quý Khách hàng. Hy vọng tiếp tục nhận được sự ủng hộ của Quý khách hàng trong thời gian tới.

Again, Sika appreciates your partnership and hope to have your continuous supports in the future.

Mọi thắc mắc vui lòng liên hệ tới đại diện bán hàng Sika khu vực. Hoặc liên hệ trực tiếp hotline Sika Việt Nam qua 1800 599 950.

Should you have any concerns regarding to this announcement, please feel free to contact Sika's sales representative. Or you can directly contact Sika Vietnam via toll free 1800 599 950.

Trân trọng kính chào,

Sincerely yours,

NGUYỄN CÔNG HÙNG

TM Waterproofing & Refurbishment Manager



TRẦN THANH MÃN

Head of Building Systems



SIKA LIMITED (VIETNAM)

Head Office 10th Street, Nhơn Trạch 1 Industrial Zone, Nhơn Trạch District, Đồng Nai
HCMC Office 60 Nguyễn Đình Chiểu Street, District 1, HCMC
Đà Nẵng Office Lot A2.1, 30/4 Street, Hải Châu District, Đà Nẵng
Hà Nội Office Peakview Tower, No.36 Hoàng Cầu Street, Đống Đa District, Hà Nội
Bắc Ninh Branch No.3, Road 9, VSIP Bắc Ninh, Từ Sơn City, Bắc Ninh

Toll free:
1800 599 950
vnm.sika.com
sikavietnam@vn.sika.com